

From: committeeonrules@guamlegislature.org
Sent: Friday, June 30, 2023 12:12 PM
To: clerks@guamlegislature.org
Cc: 'Speaker Therese M. Terlaje'
Subject: Messages & Communications Doc. No. 37GL-23-0624.
Attachments: 063023 COMM Doc. No. 37GL-23-0624.pdf

Håfa Adai Clerk's Office,

Please see attached, **Messages & Communications Doc. No. 37GL-23-0624** for processing:

37GL-23-0624	Guam Ethics Commission	Small Purchases Third Quarter FY2023* Small Purchase Report Third Quarter FY2023*
--------------	------------------------	---

Kindly reply to this email.



si Yu'os ma'åse',

Beatrice Cruz

Committee on Rules Assistant

COMMITTEE ON RULES

Senator Chris Barnett, Chairperson

I Mina'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan

37th Guam Legislature

Disclaimer: The content of this email is intended for the person or entity to which it is addressed only. This email may contain confidential information. If you are not the person to whom this message is addressed, be aware that any use, reproduction, or distribution of this message is strictly prohibited. If you received this in error, please contact the sender at committeeonrules@guamlegislature.org and immediately delete this email and any attachments.

Messages and Communications for 37GL-23-0624

2 messages

Speaker Therese M. Terlaje <speaker@guamlegislature.org>

To: 37th Committee On Rules <committeeonrules@guamlegislature.org>, Legislative Secretary Amanda Shelton <officeofsenatorshelton@guamlegislature.org>

Håfa Adai,

Please see attached M&C Doc. No. 37GL-23-0624*

37GL-23-0624	Guam Ethics Commission	Small Purchases Third Quarter FY2023*
--------------	------------------------	---------------------------------------

*Si Yu'os Ma'åse',***Marie Cruz**

Community Relations Liaison

**Office of Speaker Therese M. Terlaje**

Committee on Health, Land, Justice, and Culture

I Mina'trentai Siette na Liheslaturan Guåhan 37th Guam Legislature

Guam Congress Building, 163 Chalan Santo Papa, Hagåtña, Guam 96910

☎ (671) 472-3586

✉ senatorterlajeguam@gmail.com

🌐 www.senatorterlaje.com

Electronic Privacy Notice: This e-mail and any attachment(s), contains information that is, or may be, covered by electronic communications privacy laws and legal privileges, and is also confidential and proprietary in nature. If you are not the intended recipient, please do not disseminate, distribute, or otherwise disclose the information in this e-mail or any attachment in any manner. Instead, please reply to the sender that you have received this communication in error, and then immediately delete it. Thank you.

----- Forwarded message -----

From: **Reuben C. Bugarin** <Reuben.Bugarin@ethics.guam.gov>

Date: Fri, Jun 30, 2023 at 10:22 AM

Subject: Guam Ethics Commission FY23 3rd Quarter Small Purchase Report

To: Speaker Therese M. Terlaje <speaker@guamlegislature.org>

Cc: Ethics Info <Info@ethics.guam.gov>

Håfa Adai,

On behalf of the Guam Ethics Commission, I respectfully transmit the Commission's FY2023 3rd Quarter Small Purchase Report. If our office can provide anything further, please feel free to contact me.

Best regards,

REUBEN C. BUGARIN

Ethics Investigation and Compliance Officer II

Guam Ethics Commission

Kumisión i Giniban Areklamenton Guåhan


134 W. Soledad Avenue, Suite 406 – BOH Bldg., Hagåtña Guam 96910

Tel: (671) 969-5625

Fax: (671) 969-5626

Website: <http://guamethics.com>

Confidentiality Notice: This e-mail message is for sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure, or distribution of this information is strictly prohibited. If you are not the intended recipient, please contact the sender by replying to this e-mail and destroy/delete all copies of this e-mail message.

2 attachments **Small Purchase Compliance Report-FY23 Third Quarter.pdf**
263K **37GL-23-0624.pdf**
302K**committeeonrules@guamlegislature.org** <committeeonrules@guamlegislature.org>

To: "Speaker Therese M. Terlaje" <speaker@guamlegislature.org>

Håfa Adai!

Received and thank you.



si Yu'os ma'åse',

Beatrice Cruz

Committee on Rules Assistant

COMMITTEE ON RULES

Senator Chris Barnett, Chairperson

I Mina'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan

37th Guam Legislature

Disclaimer: The content of this email is intended for the person or entity to which it is addressed only. This email may contain confidential information. If you are not aware that any use, reproduction, or distribution of this message is strictly prohibited. If you received this in error, please contact the sender at committeeronrules@guamlegislature.org and any attachments.

From: Speaker Therese M. Terlaje <speaker@guamlegislature.org>
Sent: Friday, June 30, 2023 11:32 AM
To: 37th Committee On Rules <committeeronrules@guamlegislature.org>; Legislative Secretary Amanda Shelton <officeofsenatorshelton@guamlegislature.org>
Subject: Messages and Communications for 37GL-23-0624

Håfa Adai,

Please see attached M&C Doc. No. 37GL-23-0624*

37GL-23-0624	Guam Ethics Commission	Small Purchases Third Quarter FY2023*
--------------	------------------------	---------------------------------------

Si Yu'os Ma'åse',

Marie Cruz

Community Relations Liaison



Office of Speaker Therese M. Terlaje
Committee on Health, Land, Justice, and Culture
I Mina'trentai Siette na Liheslaturan Guåhan 37th Guam Legislature
Guam Congress Building, 163 Chalan Santo Papa, Hagåtña, Guam 96910
☎ (671) 472-3586
✉ senatorterlajeguam@gmail.com
🌐 www.senatorterlaje.com

Electronic Privacy Notice: This e-mail and any attachment(s), contains information that is, or may be, covered by electronic communications privacy laws and legal privileges, and is also not the intended recipient, please be advised that you are legally prohibited from retaining, using, copying, distributing, or otherwise disclosing the information in this e-mail or any attachment. If you have received this communication in error, and then immediately delete it. Thank you in advance for your cooperation.

[Quoted text hidden]



image001.png
97K

Guam Ethics Commission FY23 3rd Quarter Small Purchase Report

Reuben C. Bugarin <Reuben.Bugarin@ethics.guam.gov>
To: "Speaker Therese M. Terlaje" <speaker@guamlegislature.org>
Cc: Ethics Info <Info@ethics.guam.gov>

Fri, Jun 30, 2023 at 10:22 AM

Håfa Adai,

On behalf of the Guam Ethics Commission, I respectfully transmit the Commission's FY2023 3rd Quarter Small Purchase Report. If our office can provide anything further, please feel free to contact me. Thank you.

**DOC NO. 37GL-23-0624
OFFICE OF THE SPEAKER**

Therese M. Terlaje

Date: 06/30/2023

Time: 10:22 AM

Received: *MCruz*

Best regards,
REUBEN C. BUGARIN
Ethics Investigation and Compliance Officer II
Guam Ethics Commission

Kumisión i Giniban Areklamenton Guåhan

134 W. Soledad Avenue, Suite 406 – BOH Bldg., Hagåtña Guam 96910

Tel: (671) 969-5625

Fax: (671) 969-5626

Website: <http://guamethics.com>

Confidentiality Notice: This e-mail message is for sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure, distribution, or copying is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact the sender by replying to this e-mail and destroy/delete all copies of this e-mail message.

 **Small Purchase Compliance Report-FY23 Third Quarter.pdf**
263K



GUAM ETHICS COMMISSION
Kumisión i Ginihan Areklamenton Guåhan
Government of Guam

Transmitted Via Electronic Mail

June 30, 2023

Honorable Therese M. Terlaje
Speaker, 37th Guam Legislature
I Mina Trentai'siette Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

Re: Small Purchases Third Quarter FY2023

Håfa Adai Madam Speaker,

Pursuant to Title 5 GCA, Chapter 5, §5213, respectfully transmitted herewith on behalf of the Guam Ethics Commission is the Commission's Small Purchase Report for the Third Quarter covering the period of April 2023 to June 2023.

Small Purchases - Third Quarter			
Vendor	Description	Amount	P.O. No.
Marketing Connections	Staff Uniform	\$548.60	P234600017
Zoom Video Communications	Video Communications and Training Software	\$299.80	P234600018

If I can provide further assistance or clarification, please feel free to contact me through email at jesse.quenga@ethics.guam.gov.

Si Yu'os Ma'ase!

JESSE JOHN QUENGA, CM®
Executive Director



37GL-23-0624
Messages and Communications

RECEIVED

Committee on Rules
June 30, 2023

11:32 a.m.

Beatrice Cruz